

# EUROPEES PARLEMENT

1999



2004

---

*Zittingsdocument*

DEFINITIEVE VERSIE  
**A5-0079/2003**

25 maart 2003

## VERSLAG

1. over de aan het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0601/2002 – 2002/2186(DEC))
2. over de aan de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0597/2002 – 2002/2187(DEC))
3. over de aan het Europees Bureau voor wederopbouw voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0596/2002 – 2002/2188(DEC))

Commissie begrotingscontrole

Rapporteur: Freddy Blak



## INHOUD

	<b>Blz.</b>
PROCEDUREVERLOOP .....	4
<b>Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding</b>	
1. ONTWERPBESLUIT .....	7
2. ONTWERPRESOLUTIE .....	8
<b>Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden</b>	
3. ONTWERPBESLUIT .....	14
4. ONTWERPRESOLUTIE .....	15
<b>Europees Bureau voor wederopbouw</b>	
5. ONTWERPBESLUIT .....	21
6. ONTWERPRESOLUTIE .....	22
ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN .....	30
ADVIES VAN DE COMMISSIE BUITENLANDSE ZAKEN, MENSENRECHTEN, GEMEENSCHAPPELIJKE VEILIGHEID EN DEFENSIEBELEID .....	32

## PROCEDUREVERLOOP

### Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Thessaloniki)

Bij schrijven van 27 november 2002 heeft de Rekenkamer het Parlement zijn verslag over de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop - Thessaloniki) betreffende het begrotingsjaar 2001 doen toekomen, vergezeld van de antwoorden van het centrum (2002/2186(DEC)).

Op 16 december 2002 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale (C5-0601/2002).

Op 13 februari 2003 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken als medeadviserende commissie.

Op 10 maart 2003 deed de Raad het Parlement zijn aanbeveling toekomen inzake de aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting inzake de uitvoering van de staat van ontvangsten en uitgaven van het centrum voor het begrotingsjaar 2001.

Op 13 maart 2003 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale en naar de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken als medeadviserende commissie (C5-0088/2003).

### Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Dublin)

Bij schrijven van 27 november 2002 heeft de Rekenkamer het Parlement zijn verslag over de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Stichting van Dublin) betreffende het begrotingsjaar 2001 doen toekomen, vergezeld van de antwoorden van de stichting (2002/2187(DEC)).

Op 16 december 2002 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale (C5-0597/2002).

Op 13 februari 2003 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken als medeadviserende commissie.

Op 10 maart 2003 deed de Raad het Parlement zijn aanbeveling toekomen inzake de aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden te verlenen kwijting inzake de uitvoering van de staat van ontvangsten en uitgaven van de stichting voor het begrotingsjaar 2001.

Op 13 maart 2003 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale en naar de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken als medeadviserende commissie (C5-0089/2003).

### Europees Bureau voor wederopbouw

Bij schrijven van 27 november 2002 heeft de Rekenkamer het Parlement zijn verslag over de jaarrekening van het Europees Bureau voor wederopbouw betreffende het begrotingsjaar 2001

doen toekomen, vergezeld van de antwoorden van het bureau (2002/2188(DEC)).

Op 16 december 2002 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale en naar de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid als medeadviserende commissie (C5-0596/2002).

Op 10 maart 2003 deed de Raad het Parlement zijn aanbeveling toekomen inzake de aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw te verlenen kwijting inzake de uitvoering van de begroting van het bureau voor het begrotingsjaar 2001.

Op 13 maart 2003 gaf de Voorzitter van het Parlement kennis van de verwijzing van dit document naar de Commissie begrotingscontrole als commissie ten principale en naar de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid als medeadviserende commissie (C5-0090/2003).

De Commissie begrotingscontrole benoemde reeds op haar vergadering van 10 september 2002 Freddy Blak tot rapporteur.

De Commissie begrotingscontrole behandelde de verslagen van de Rekenkamer, de aanbevelingen van de Raad en het ontwerpverslag op haar vergaderingen van 19 februari, 10 en 19 maart 2003.

Op laatstgenoemde vergadering hechtte zij haar goedkeuring aan

1. het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen;
2. de ontwerpresolutie houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen;
3. het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen;
4. de ontwerpresolutie houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen;
5. het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen;
6. de ontwerpresolutie houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit tot verlening van kwijting aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001, met 16 stemmen voor en 1 tegen.

Bij de stemming waren aanwezig: Diemut R. Theato (voorzitter), Herbert Bösch (eerste

ondervoorzitter), Freddy Blak (tweede ondervoorzitter en rapporteur), María Antonia Avilés Perea, Juan José Bayona de Perogordo, Manuel António dos Santos (verving Eluned Morgan), Christopher Heaton-Harris, Helmut Kuhne, Brigitte Langenhagen, John Joseph McCartin (verving Generoso Andria), Emmanouil Mastorakis (verving Paulo Casaca), Jan Mulder (verving Antonio Di Pietro), Ole Sørensen, Bart Staes, Gabriele Stauner, Rijk van Dam en Michiel van Hulten.

De adviezen van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid zijn bij dit verslag gevoegd.

Het verslag werd ingediend op 25 maart 2003.

## A. ONTWERPBESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 1. tot het verlenen van kwijting aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0601/2002 – 2002/2186(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het centrum<sup>1</sup> (C5-0601/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0088/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 12 van verordening van de Raad (EEG) nr. 337/75<sup>2</sup>, zoals gewijzigd bij verordening van de Raad (EEG) nr. 1946/93<sup>3</sup> en gelet op artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>4</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0079/2003),
1. verleent de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
  2. geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
  3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en verzoekt om publicatie in het Publicatieblad (serie L).

---

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 42.

<sup>2</sup> PB L 39 van 13.12.1975, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 181 van 23.7.1993, blz. 11.

<sup>4</sup> PB L 248 van 16.9.2002.

## B. ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 2. houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit inzake de aan de raad van bestuur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding te verlenen kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0601/2002 – 2002/2186(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het centrum<sup>1</sup> (C5-0601/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0088/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 12 van verordening van de Raad (EEG) nr. 337/75<sup>2</sup>, zoals gewijzigd bij verordening van de Raad (EEG) nr. 1946/93<sup>3</sup> en gelet op artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>4</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0079/2003),
- A. overwegende dat het Centrum van Thessaloniki tot taak heeft te dienen als referentiecentrum voor de bevordering en ontwikkeling van beroepsonderwijs en beroepsopleiding op communautair niveau door het verzamelen van documentatie over systemen en ontwikkelingen op dit gebied en de verspreiding van alle relevante informatie en documentatie door het verrichten van onderzoek op dit gebied, door het ondersteunen van een onderling afgestemde benadering van de ontwikkeling op het gebied van de beroepsopleiding en door dienst te doen als discussieforum voor belanghebbenden,
- B. overwegende dat het Parlement op 10 april 2002 kwijting verleende aan de raad van bestuur van het centrum voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2000 en daarbij,
- het feit betreurde dat het Cedefop zijn verbintenissen in verband met de procedure voor de toekenning van contracten die het zelf had besloten te zullen uitvoeren, niet was nagekomen, met name in verband met projecten op informaticagebied,
  - verklaarde verheugd te zijn over het door de raad van bestuur vastgestelde actieplan als follow-up van het verslag over de externe evaluatie en het feit dat Cedefop zich had verbonden tot uitvoering van dit actieplan overeenkomstig de aangegeven doelstellingen en het aangegeven tijdschema, en daarbij het Parlement op de hoogte te houden via een

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 42.

<sup>2</sup> PB L 39 van 13.12.1975, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 181 van 23.7.1993, blz. 11.

<sup>4</sup> PB L 248 van 16.9.2002.



jaarlijks voortgangsverslag,

- erop aandrong het samenwerkingskader dat het centrum met de Europese Stichting voor beroepsopleiding had opgezet volledig uit te voeren,

C. overwegende dat de Rekenkamer redelijke zekerheid heeft gekregen dat de jaarrekening van het per 31 december 2001 afgesloten begrotingsjaar betrouwbaar is en dat de onderliggende verrichtingen over het geheel genomen wettig en regelmatig zijn,

1. neemt kennis van de volgende cijfers voor de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding:

### Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1000 EUR)

	2001	2000
<b>Ontvangsten</b>		
Eigen ontvangsten		
Subsidies Commissie	13.200	11.502
Ontvangsten van vorige begrotingsjaren	724	2.165
Diverse ontvangsten	-	18
Ontvangsten met een bepaalde bestemming (Phare + derden)	402	205
Financiële ontvangsten	104	122
<b>Totaal ontvangsten (a)</b>	<b>14.430</b>	<b>14.011</b>
<b>Uitgaven</b>		
<i>Personeel - titel I van de begroting</i>		
Betalingen	7.231	6.881
Overdrachten	266	282
<i>Administratie - titel II van de begroting</i>		
Betalingen	700	781
Overdrachten	323	210
<i>Operationele activiteiten - titel III van de begroting</i>		
Betalingen	2.720	2.793
Overdrachten	2.059	2.041
<i>Ontvangsten met een bepaalde bestemming (derden)</i>		
Betalingen	277	41
Overdrachten	453	191
<b>Totaal uitgaven (b)</b>	<b>14.029</b>	<b>13.220</b>
<b>Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b)<sup>(1)</sup></b>	<b>401</b>	<b>791</b>
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	-228	- 520
Geannuleerde kredieten overgedragen van het vorige jaar	349	232
Over te dragen kredieten	0	-
Kredieten voor hergebruik van het begrotingsjaar 2000, niet gebruikt	12	-
Terugbetalingen aan de Commissie	0	- 697
Wisselkoersverschillen	- 2	- 34
<b>Saldo voor het begrotingsjaar</b>	<b>532</b>	<b>- 228</b>
<i>Bron : Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding.</i>		
NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.		
<sup>(1)</sup> Het negatieve saldo van het resultaat en het eigen kapitaal vormt geen kapitaalverlies. Het is het gevolg van de toepassing van het Financieel Reglement t.a.v. de ontvangsten (uitsluitend ingekomen ontvangsten) en uitgaven (betalingen plus overgedragen kredieten).		

### ***Uitvoering van de begroting - Financiële bepalingen***

2. betreft het dat het centrum zijn vaste activa niet heeft afgeschreven opdat de in de balans opgenomen waarden een getrouw beeld geven van de goederen die deel uitmaken van het vermogen van het centrum; verzoekt het centrum op de opmerking van de Rekenkamer in te gaan;
3. betreft het feit dat het centrum ondanks de kritiek van de Rekenkamer een voorschotkas

heeft aangehouden waarvan het maximumbedrag te hoog is; verwacht van het centrum dat het de opmerkingen van de Rekenkamer meer ter harte neemt teneinde dergelijke kritiek in de toekomst te voorkomen;

4. betreurt het feit dat het centrum, ondanks herhaalde kritiek van de Rekenkamer, niet volledig rekening heeft gehouden met de aanbestedingsprocedures voor de toekenning van contracten; herinnert eraan dat dit niet alleen een schending van het beginsel van gelijke behandeling is, maar ook kan leiden tot juridische stappen tegen het centrum door benadeelde deelnemers aan de aanbestedingsprocedures; zal dergelijke gevallen blijven volgen; verwacht van het centrum dat het doorgaat met zijn pogingen tot een betere programmering van zijn werkzaamheden te komen om spoedprocedures te voorkomen die er in het verleden toe hebben geleid dat de regels voor openbare aanbestedingsprocedures niet in acht werden genomen;
5. constateert dat de Rekenkamer van mening is dat het overdrachtspercentage voor de operationele kredieten te hoog blijft (2,8 miljoen) en dat het Centrum moet doorgaan met zijn streven naar verbetering van de kwaliteit van en het toezicht op de planning van zijn werkzaamheden; constateert dat het nieuwe Financieel Reglement een verbeterde rechtsgrond voor overdrachten zal bieden; is echter verheugd over het feit dat het Centrum heeft verzekerd te zullen trachten de kwaliteit te verbeteren en follow-up te geven aan de programmering van de activiteiten;

#### ***Follow-up van externe evaluatie***

6. is van oordeel dat de aanbevelingen die zijn opgenomen in het externe evaluatierapport over 2001 meer door het centrum in acht moeten worden genomen om te zorgen voor de nodige consistentie tussen de aan het centrum toevertrouwde taken en de organisatie van zijn financiële middelen en personeel;
7. verwacht derhalve van het centrum dat het positief reageert op de punten van kritiek van de Rekenkamer zodat een beter evenwicht wordt bereikt tussen zijn administratieve uitgaven en zijn beleidsuitgaven als gevolg van zijn activiteitenprogramma om een einde te maken aan de inconsistenties tussen zijn taken en de verdeling van zijn middelen op financieel en menselijk vlak;
8. neemt kennis van de maatregelen die het centrum in zijn actieplan heeft aangegeven; zal toezien op het punt of de aangekondigde maatregelen geschikt blijken om de gewenste resultaten te bereiken, met name ten aanzien van de vraag of adequaat wordt gereageerd op de nieuwe uitdagingen van de uitbreiding; roept het Centrum op de komende jaren een effectbeoordeling van de getroffen maatregelen uit te voeren;

#### ***Samenwerking met de Europese Stichting voor opleiding***

9. neemt in dit verband kennis van het gezamenlijke streven van het centrum en de Europese Stichting voor opleiding (ESO), zoals vermeld in het gezamenlijke voortgangsverslag van september 2002, bij de uitvoering van het samenwerkingskader tussen de twee instanties gedurende het uitbreidingsproces en de voorbereiding van de kandidaat-landen;
10. is van oordeel dat tegen de achtergrond van de besluiten van de Europese Raad van Kopenhagen een gedetailleerde analyse van de gevolgen van de overdracht van de bevoegdheid voor de kandidaat-lidstaten van de ESO op het Cedefop noodzakelijk is; roept de Commissie derhalve op samen met de desbetreffende agentschappen een dergelijke

analyse uit te voeren en indien nodig voorstellen met betrekking tot de overdracht van expertise en menselijke en financiële hulpmiddelen voor te leggen;

11. stelt voor zijn terzake bevoegde commissies toezicht te laten houden op de resultaten van deze samenwerking om de mogelijkheid te onderzoeken van een verdere bevordering van dergelijke samenwerking zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan oplossingen waarbij activiteiten, waar dat mogelijk is, worden gecombineerd;

### ***Verdere voorstellen***

12. herinnert eraan dat in het externe evaluatierapport wordt benadrukt dat er aanzienlijke inspanningen zijn vereist om het beeld van het Cedefop bij het publiek duidelijker te maken en dat hierin onder meer wordt aangedrongen op verbetering bij de verspreiding en sturing van de informatie; dat in hetzelfde verslag wordt voorgesteld te bespreken of en op wat voor wijze het Cedefop profijt zou kunnen hebben van een versterkte samenwerking met de ESO;

### ***Algemene punten betreffende de in artikel 185 van het Financieel Reglement bedoelde organen***

13. constateert dat er onevenwichtigheid bestaat tussen de administratieve en beleidsuitgaven van veel organen, waarbij de administratieve uitgaven de uitgaven voor operationele doeleinden overtreffen;
14. is van oordeel dat deze organen meer operationele taken moeten hebben; zij zouden bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van opleiding of gezondheid; op die wijze zou de instelling van verdere uitvoerende organen door de Commissie kunnen worden voorkomen; verzoekt de Commissie in dit verband met voorstellen te komen, en wel uiterlijk 30 juni 2003 en alvorens eventuele verdere uitvoerende organen te creëren;
15. herinnert eraan dat een onafhankelijke *ex ante*-controle op de organen door de financieel controleur van de Commissie niet meer bestaat;
16. is er bezorgd over dat de afwezigheid van externe *ex ante*-verificatie van financiële verrichtingen het risico van onregelmatigheden en onjuist beheer zou kunnen verhogen; verzoekt derhalve
  - de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
  - de agentschappen hun procedures voor de uitvoering van hun begroting diepgaand te herzien en te wijzigen om dit risico op te vangen;
17. verzoekt de organen hun procedures voor de uitvoering van de begroting zo spoedig mogelijk en uiterlijk 1 juni 2003 in overeenstemming te brengen met de eisen van de nieuwe financiële kaderregeling<sup>1</sup>;
18. herinnert eraan dat de organen hun eigen financiële voorschriften dienen vast te stellen, die niet mogen afwijken van de financiële kaderregeling, behalve in gevallen waarin dit op grond van hun specifieke bedrijfsbehoeften vereist is en na voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de

---

<sup>1</sup> PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;

19. onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateurs en rekenplichtigen en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
  - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
  - b) het bijhouden van de boekhouding,
  - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
  - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
  - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;
20. onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; herinnert eraan dat zij in hiërarchisch opzicht niet onder ordonnateurs mogen ressorteren;
21. verzoekt de organen zich volledig te houden aan de voorschriften voor aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers;
22. verzoekt de organen om de toekenning van verlof om persoonlijke redenen nauwlettend te controleren om te garanderen dat aan de voorwaarden voor de transparantie en scheiding van belangen wordt voldaan;
23. herinnert eraan dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;
24. verzoekt de Rekenkamer bij de volgende gelegenheid te rapporteren of alle communautaire organen op correcte wijze met het Europees bureau voor fraudebestrijding OLAF samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord uit 1999 onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder, de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;
25. constateert dat de Rekenkamer de praktijk betreurt van de "supergebruiker"-rechten in computersystemen (waarbij een en dezelfde persoon de taken vervult van de beheerder, de ordonnateur, de financieel controleur en de rekenplichtige) en deze onverenigbaar acht met het beginsel van de scheiding van taken; verzoekt alle organen ervoor te zorgen dat dergelijke supergebruikerrechten niet langer worden toegekend;
26. onderstreept dat bij alle computersystemen moet worden gegarandeerd dat er een complete *audit trail* is voor elke verrichting en voor iedere verandering die in het systeem is aangebracht, zodat het op elk moment mogelijk is de aard van de verandering en de persoon die de verandering heeft aangebracht vast te stellen;

27. verzoekt de Commissie, met het oog op een bespoediging van de maatregelen ten behoeve van de voorbereiding van de integratie van de toekomstige lidstaten, voorstellen te doen die erop gericht zijn te komen tot een betere werking van deze communautaire organen, een betere prijs-kwaliteitverhouding door middel van een kosten-batenanalyse en het vermijden van het ontstaan van een te groot aantal organen; dergelijke voorstellen kunnen, voor organen die vergelijkbare taken vervullen, de instelling van gemeenschappelijke raden van bestuur inhouden;
28. acht het met het oog op efficiëntie en kosten uitgesloten dat de raden van bestuur van de communautaire organen in het kader van de komende uitbreiding van de Europese Unie verder worden uitgebreid; is van oordeel dat de uitbreiding een goede gelegenheid biedt de samenstelling en werkwijze van deze in de regel reeds thans zeer moeizaam functionerende raden van bestuur fundamenteel te overdenken; verzoekt de Commissie uiterlijk 31 juli 2003 met passende voorstellen te komen voor een dienovereenkomstige wijziging van de verordeningen tot oprichting van de communautaire organen, en daarbij ook de vraag te onderzoeken of voor organen met vergelijkbare taken geen gemeenschappelijke raden van bestuur zouden kunnen worden ingesteld;
29. herinnert aan de constatering van de Rekenkamer<sup>1</sup> dat het gevaar bestaat dat de directeuren van de communautaire organen teveel afhankelijk van de Commissie worden; verzoekt de Commissie derhalve uiterlijk 31 juli 2003 een wijziging voor te stellen van de verordening tot oprichting van de communautaire organen die erin voorziet dat de directeuren van de communautaire organen in de toekomst uitsluitend met toestemming van het Europees Parlement kunnen worden benoemd;
30. verzoekt de Commissie een algemene studie te wijden aan de momenteel door diverse communautaire organen ontplooid activiteiten waarbij wellicht overlappingsen voorkomen of die hetzelfde doel dienen teneinde passende oplossingen voor te stellen, waaronder eventuele fusies van organen; constateert dat de Commissie heeft gewezen op een mogelijke overlapping tussen het Cedefop en de Europese Stichting voor beroepsopleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk<sup>2</sup>;
31. verzoekt de Commissie verder, overeenkomstig haar voorstel over Europese *governance* die erop gericht is haar activiteiten op de kerntaak te concentreren, in haar actieprogramma de passende voorstellen op te nemen om ervoor te zorgen dat overlappingsen tussen de activiteiten van haar diensten en die van de organen worden vermeden.

---

<sup>1</sup> Advies 10/2002 van de Rekenkamer inzake een voorstel van de Commissie tot wijziging van de besluiten tot oprichting van de communautaire organen als gevolg van de aanneming van het nieuwe Financieel Reglement.

<sup>2</sup> Zie het werkdokument van DG-begroting over de beheerskosten en analytische boekhouding van de gedecentraliseerde organen.

## A. ONTWERPBESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 3. tot het verlenen van kwijting aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden inzake de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0597/2002 – 2002/2187(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van de stichting<sup>1</sup> (C5-0597/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0089/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 16 van verordening van de Raad (EEG) nr. 1365/75<sup>2</sup>, zoals gewijzigd bij verordening van de Raad (EEG) nr. 1947/93<sup>3</sup> en gelet op artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>4</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0079/2003),
1. verleent de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
  2. geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
  3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en verzoekt om publicatie in het Publicatieblad (serie L).

---

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 57.

<sup>2</sup> PB L 139 van 30.5.1975, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 181 van 23.7.1993, blz. 13.

<sup>4</sup> PB L 248 van 16.9.2002.

## B. ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 4. houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit inzake de aan de raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden te verlenen kwijting voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0597/2002 – 2002/2187(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van de stichting<sup>1</sup> (C5-0597/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0089/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 16 van verordening van de Raad (EEG) nr. 1365/75<sup>2</sup>, zoals gewijzigd bij verordening van de Raad (EEG) nr. 1947/93<sup>3</sup> en gelet op artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>4</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A5-0079/2003),
- A. overwegende dat de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Stichting van Dublin) in haar werkprogramma van 2001 verklaarde zich te zullen richten op het ontwikkelen en uitvoeren van minder, en meer substantiële onderzoeksprogramma's, de versterking van de rol van de stichting als forum voor debatten, het ontwikkelen van een coherente en consistente communicatiestrategie, het afleggen van meer verantwoording en een verhoging van de doorzichtigheid en kosteneffectiviteit, met inachtneming van de belangrijke veranderingen in de Europese Unie,
- B. overwegende dat het Parlement op 10 april 2002 kwijting verleende aan de raad van bestuur van de stichting ten aanzien van de uitvoering van haar begroting voor het begrotingsjaar 2000 en daarbij tevens:
- zijn bezorgdheid tot uiting bracht over de omvang van de kredieten die van 2000 naar 2001 waren overgedragen en er bij de stichting op aandrang stappen te ondernemen die zouden moeten leiden tot een beter toezicht op de uitvoering van haar begroting, teneinde overdrachten en het vervallen van kredieten tot een minimum te beperken;
  - de stichting verzocht stappen te ondernemen om ervoor te zorgen dat alle tekortkomingen in de gebruikte boekhoudsystemen op tijd voor de kwijting 2001 zouden zijn verholpen;
  - betreurde dat de stichting op uitgebreide schaal gebruik bleef maken van

---

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 57.

<sup>2</sup> PB L 139 van 30.5.1975, blz. 1.

<sup>3</sup> PB L 181 van 23.7.1993, blz. 13.

<sup>4</sup> PB L 248 van 16.9.2002.

voorschotrekeningen;

C. overwegende dat de Rekenkamer redelijke zekerheid heeft gekregen dat de jaarrekening van het per 31 december 2001 afgesloten begrotingsjaar betrouwbaar is en dat de onderliggende verrichtingen over het geheel genomen wettig en regelmatig zijn,

1. neemt kennis van de volgende cijfers voor de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden:

### Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

(1000 EUR)

	2001	2000
<b>Ontvangsten gedurende het begrotingsjaar</b>		
Subsidies Commissie	14.958	14.700
Diverse ontvangsten	16	212
Financiële ontvangsten	96	29
<b>Totaal ontvangsten (a)</b>	<b>15.070</b>	<b>14.941</b>
<b>Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar</b>		
<i>Personeel - titel I van de begroting</i>		
Betalingen	7.583	7.057
Overdrachten	190	146
<i>Administratie - titel II van de begroting</i>		
Betalingen	854	1.123
Overdrachten	245	248
<i>Operationele activiteiten - titel III van de begroting</i>		
Betalingen	3.129	2.681
Overdrachten	3.148	3.183
<b>Totaal uitgaven (b)</b>	<b>15.150</b>	<b>14.437</b>
<b>Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b)<sup>(1)</sup></b>	<b>-80</b>	<b>504</b>
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	-1.210	-1.859
Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar die vervallen	59	158
Kredieten voor hergebruik van het begrotingsjaar 2000, niet gebruikt	24	-
Wisselkoersverschillen	-2	-14
<b>Saldo voor het begrotingsjaar</b>	<b>-1.209</b>	<b>-1.210</b>
<i>Bron</i> : Gegevens opgesteld door de stichting - deze tabellen zijn een samenvatting van de door de stichting in de eigen financiële verklaringen verstrekte gegevens.		
NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.		
<sup>(1)</sup> Het negatieve saldo van het resultaat en het eigen kapitaal vormt geen kapitaalverlies. Het is het gevolg van de toepassing van het Financieel Reglement t.a.v. de ontvangsten (uitsluitend ingekomen ontvangsten) en uitgaven (betalingen plus overgedragen kredieten).		

### Financiële controle

- constateert dat de Rekenkamer van mening is dat de overdrachten voor huishoudelijke kredieten te hoog blijven (3,5 miljoen euro) en dat de stichting alles moet doen wat mogelijk is om het percentage van de overdrachten te verminderen; constateert dat het nieuwe Financieel Reglement een betere rechtsgrondslag zal bieden voor overdrachten; is niettemin verheugd over de initiatieven van de stichting ter vermindering van de overdrachten;
- constateert dat de stichting het SI2-boekhoudsysteem bijzonder ingewikkeld acht met veel fouten, zwakheden en instabiliteiten; betreurt het feit dat de Commissie de stichting een computer-/boekhoudsysteem (SI2) heeft voorgeschreven dat veel te log is en zijn doel enigszins voorbijshiet; verzoekt de Commissie ervoor te zorgen dat de stichting over het vereiste personeel en de technische ondersteuning beschikt om het systeem te bedienen;
- betreurt dat de Rekenkamer in diverse gevallen moest constateren dat een en dezelfde persoon in staat was de vastleggingen en betalingen goed te keuren met gebruikmaking van het elektronische goedkeuringssysteem, waardoor hij de taken van de beheerder, de



ordonnateur, de financieel controleur en de rekenplichtige in zich verenigde; constateert dat de Rekenkamer heeft betreurd dat gebruik wordt gemaakt van "supergebruiker"-rechten die zij onverenigbaar acht met het beginsel van gescheiden taken, is er verheugd over dat de stichting de verzekering heeft gegeven dat deze praktijk niet meer wordt toegepast;

5. betreurt dat de stichting niet in al haar dienstencontracten volledig rekening gehouden heeft met de aanbestedingsprocedures; herinner eraan dat dit niet alleen een schending is van het beginsel van gelijke behandeling, maar ook tot juridische stappen kan leiden tegen de stichting door inschrijvers die schade hebben ondervonden; dringt er bij de stichting op aan ervoor te zorgen dat de juiste aanbestedingsprocedures voor alle contracten in acht worden genomen;
6. erkent dat de stichting behoefte heeft aan flexibele financiële procedures; verzoekt de stichting zo spoedig mogelijk over te gaan tot uitvoering van het nieuwe Financieel Reglement en een goed evenwicht te vinden tussen flexibiliteit en het afleggen van verantwoording;

### ***Externe beoordeling***

7. is verheugd over de externe beoordeling en het ontwerpactieplan waarin wordt gereageerd op de aanbevelingen uit de evaluatie; wenst de stichting geluk met de in het algemeen zeer positieve beoordeling; roept de Stichting op de komende jaren een effectbeoordeling van de getroffen maatregelen uit te voeren;
8. constateert dat de stichting de meeste in het actieplan vermelde *deadlines* haalt; vestigt de aandacht op de volgende in de evaluatie naar voren gebrachte punten:
  - de behoefte de samenwerking tussen de stichting en de Europese Commissie en met het Europees Parlement te herzien en te verbeteren,
  - de behoefte een systeem in te stellen om het gebruik van de *outputs* van de stichting te traceren,
  - de behoefte aan invoering van meer interne kwaliteitscontroleprocessen;

### ***Algemene beoordeling***

9. wenst de stichting geluk met het goede werk dat door het hooggekwalificeerde personeel is geleverd; zou echter wensen dat dit goede werk bekendheid kreeg in een bredere kring, is verheugd over de intensievere pogingen op het vlak van informatieverstrekking; erkent dat de voornaamste rol van de organisatie is een bijdrage te leveren aan het debat op Europees niveau en verwelkomt de stappen die het verbindingsbureau te Brussel heeft genomen om de contacten met de Europese instellingen te verbeteren;
10. constateert dat de stichting een hoog aandeel van administratieve uitgaven heeft (titels 1 en 2 van de begroting). In de begroting voor 2003 gaat het om ongeveer 10 miljoen euro, terwijl de huishoudelijke uitgaven (titel 3) ongeveer 7 miljoen euro bedragen; constateert dat het gebruik van een groot aantal van de bedrijfssystemen waarvan de Europese Commissie gebruikt maakt aan de stichting wordt voorgeschreven, hoewel deze geschikter zijn om te voorzien in de behoeften van een zeer grote administratie en niet zozeer die van een kleinere organisatie zoals de stichting;
11. verzoekt de Commissie haar voordeel te doen met de in de stichting aanwezige expertise en

te overwegen wat de kostenvoordelen zijn indien zij meer van haar taken door de stichting zou laten verrichten; doet een beroep op de Commissie niet over te gaan tot creëren van nog meer uitvoeringsorganen wanneer de desbetreffende taken aan de bestaande organen zouden kunnen worden gegeven;

***Algemene punten betreffende de in artikel 185 van het Financieel Reglement bedoelde organen***

12. constateert dat er onevenwichtigheid bestaat tussen de administratieve en beleidsuitgaven van veel organen, waarbij de administratieve uitgaven de uitgaven voor operationele doeleinden overtreffen;
13. is van oordeel dat deze organen meer operationele taken moeten hebben; zij zouden bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van opleiding of gezondheid; op die wijze zou de instelling van verdere uitvoerende organen door de Commissie kunnen worden voorkomen; verzoekt de Commissie in dit verband met voorstellen te komen, en wel uiterlijk 30 juni 2003 en alvorens eventuele verdere uitvoerende organen te creëren;
14. herinnert eraan dat een onafhankelijke *ex ante*- controle op de organen door de financieel controleur van de Commissie niet meer bestaat;
15. is er bezorgd over dat de afwezigheid van externe *ex ante*- verificatie van financiële verrichtingen het risico van onregelmatigheden en onjuist beheer zou kunnen verhogen; verzoekt derhalve
  - de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd;
  - de agentschappen hun procedures voor de uitvoering van hun begroting diepgaand te herzien en te wijzigen om dit risico op te vangen;
16. verzoekt de organen hun procedures voor de uitvoering van de begroting zo spoedig mogelijk en uiterlijk 1 juni 2003 in overeenstemming te brengen met de eisen van de nieuwe financiële kaderregeling<sup>1</sup>;
17. herinnert eraan dat de organen hun eigen financiële voorschriften dienen vast te stellen, die niet mogen afwijken van de financiële kaderregeling, behalve in gevallen waarin dit op grond van hun specifieke bedrijfsbehoeften vereist is en na voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
18. onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateurs en rekenplichtigen en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
  - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
  - b) het bijhouden van de boekhouding,
  - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te

---

<sup>1</sup> PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

verstrekken,

- d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
  - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;
19. onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; herinnert eraan dat zij in hiërarchisch opzicht niet onder ordonnateurs mogen ressorteren;
  20. verzoekt de organen zich volledig te houden aan de voorschriften voor aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers;
  21. verzoekt de organen om de toekenning van verlof om persoonlijke redenen nauwlettend te controleren om te garanderen dat aan de voorwaarden voor de transparantie en scheiding van belangen wordt voldaan;
  22. herinnert eraan dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;
  23. verzoekt de Rekenkamer bij de volgende gelegenheid te rapporteren of alle communautaire organen op correcte wijze met het Europees bureau voor fraudebestrijding OLAF samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord uit 1999 onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder, de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;
  24. constateert dat de Rekenkamer de praktijk betreurt van de "supergebruiker"-rechten in computersystemen (waarbij een en dezelfde persoon de taken vervult van de beheerder, de ordonnateur, de financieel controleur en de rekenplichtige) en deze onverenigbaar acht met het beginsel van de scheiding van taken; verzoekt alle organen ervoor te zorgen dat dergelijke supergebruikerrechten niet langer worden toegekend;
  25. onderstreept dat bij alle computersystemen moet worden gegarandeerd dat er een complete *audit trail* is voor elke verrichting en voor iedere verandering die in het systeem is aangebracht, zodat het op elk moment mogelijk is de aard van de verandering en de persoon die de verandering heeft aangebracht vast te stellen;
  26. verzoekt de Commissie, met het oog op een bespoediging van de maatregelen ten behoeve van de voorbereiding van de integratie van de toekomstige lidstaten, voorstellen te doen die erop gericht zijn te komen tot een betere werking van deze communautaire organen, een betere prijs-kwaliteitverhouding door middel van een kosten-batenanalyse en het vermijden van het ontstaan van een te groot aantal organen; dergelijke voorstellen kunnen, voor organen die vergelijkbare taken vervullen, de instelling van gemeenschappelijke raden van bestuur inhouden;
  27. acht het met het oog op efficiëntie en kosten uitgesloten dat de raden van bestuur van de communautaire organen in het kader van de komende uitbreiding van de Europese Unie

verder worden uitgebreid; is van oordeel dat de uitbreiding een goede gelegenheid biedt de samenstelling en werkwijze van deze in de regel reeds thans zeer moeizaam functionerende raden van bestuur fundamenteel te overdenken; verzoekt de Commissie uiterlijk 31 juli 2003 met passende voorstellen te komen voor een dienovereenkomstige wijziging van de verordeningen tot oprichting van de communautaire organen, en daarbij ook de vraag te onderzoeken of voor organen met vergelijkbare taken geen gemeenschappelijke raden van bestuur zouden kunnen worden ingesteld;

28. herinnert aan de constatering van de Rekenkamer<sup>1</sup> dat het gevaar bestaat dat de directeuren van de communautaire organen teveel afhankelijk van de Commissie worden; verzoekt de Commissie derhalve uiterlijk 31 juli 2003 een wijziging voor te stellen van de verordening tot oprichting van de communautaire organen die erin voorziet dat de directeuren van de communautaire organen in de toekomst uitsluitend met toestemming van het Europees Parlement kunnen worden benoemd;
29. verzoekt de Commissie een algemene studie te wijden aan de momenteel door diverse communautaire organen ontplooidde activiteiten waarbij wellicht overlappingsen voorkomen of die hetzelfde doel dienen teneinde passende oplossingen voor te stellen, waaronder eventuele fusies van organen; constateert dat de Commissie heeft gewezen op een mogelijke overlapping tussen het Cedefop en de Europese Stichting voor beroepsopleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk<sup>2</sup>;
30. verzoekt de Commissie verder, overeenkomstig haar voorstel over Europese *governance* die erop gericht is haar activiteiten op de kerntaak te concentreren, in haar actieprogramma de passende voorstellen op te nemen om ervoor te zorgen dat overlappingsen tussen de activiteiten van haar diensten en die van de organen worden vermeden.

---

<sup>1</sup> Advies 10/2002 van de Rekenkamer inzake een voorstel van de Commissie tot wijziging van de besluiten tot oprichting van de communautaire organen als gevolg van de aanneming van het nieuwe Financieel Reglement.

<sup>2</sup> Zie het werkdocument van DG-begroting over de beheerskosten en analytische boekhouding van de gedecentraliseerde organen.

## A. ONTWERPBESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 5. tot het verlenen van kwijting aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0596/2002 - 2002/2188(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Bureau voor wederopbouw voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het bureau<sup>1</sup> (C5-0596/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0090/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 8 van verordening van de Raad (EEG) nr. 2667/2000<sup>2</sup> van 5 december 2000 en artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>3</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid (A5-0079/2003),
1. verleent kwijting aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw inzake voor de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001;
  2. geeft zijn opmerkingen in de begeleidende resolutie;
  3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en de begeleidende resolutie te doen toekomen aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw, de Raad, de Commissie en de Rekenkamer en verzoekt om publicatie in het Publicatieblad (serie L).

---

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 306 van 7.12.2000, blz. 7.

<sup>3</sup> PB L 248 van 16.9.2002.

## B. ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### 6. houdende de opmerkingen bij het ontwerpbesluit inzake de aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw te verlenen kwijting inzake de uitvoering van zijn begroting voor het begrotingsjaar 2001 (C5-0596/2002 - 2002/2188(DEC))

*Het Europees Parlement,*

- gezien het verslag van de Rekenkamer over de jaarrekening van het Europees Bureau voor wederopbouw voor het begrotingsjaar 2001, vergezeld van de antwoorden van het bureau<sup>1</sup> (C5-0596/2002),
  - gezien de aanbeveling van de Raad van 7 maart 2003 (C5-0090/2003),
  - gelet op het EG-Verdrag, en inzonderheid artikel 276 daarvan,
  - gelet op artikel 8 van verordening van de Raad (EEG) nr. 2667/2000<sup>2</sup> van 5 december 2000 en artikel 185 van het herziene Financieel Reglement van 25 juni 2002<sup>3</sup>,
  - gelet op artikel 93 A en bijlage V van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole en het advies van de Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid (A5-0079/2003),
- A. overwegende dat de Rekenkamer in haar verslag betreffende het begrotingsjaar 2000<sup>4</sup> concludeerde dat de efficiency van de administratie en het begrotingsbeheer van het bureau hoog waren, hetgeen ertoe leidde dat het bureau de uiterste ambitieuze doelstelling bereikte die het voor zijn eerste jaar van activiteiten op de gebieden energie, huisvesting, vervoer en landbouw had vastgesteld,
- B. overwegende dat de Rekenkamer in hetzelfde verslag het bureau een aantal aanbevelingen deed in verband met de behoefte een betrouwbaar gecomputeriseerd systeem van begrotingsrekeningen in te voeren, een praktisch sectorieel programma te ontwikkelen dat de vastgestelde prioriteiten zou weerspiegelen, opdat het bureau zijn maatregelen niet zou versnipperen, en overwegende dat er in dit verslag op werd aangedrongen om in samenwerking met de Commissie een strategie voor de middellange en lange termijn vast te stellen ter waarborging van de duurzaamheid van de gefinancierde investeringen,
- C. overwegende dat het Europees Parlement op 10 april 2002 aan de directeur van het Europees Bureau voor wederopbouw kwijting verleende inzake de uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 2000 op grond van het verslag van de Rekenkamer en daarbij tegelijkertijd onder meer:
- de behoefte onderstreepte adequaat onderzoek te bevorderen, waaronder, indien noodzakelijk, een interne beoordeling door het Europese Antifraudebureau (OLAF) van

<sup>1</sup> PB C 326 van 27.12.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 306 van 7.12.2000, blz. 7.

<sup>3</sup> PB L 248 van 16.9.2002.

<sup>4</sup> PB C 359 van 15.12.2001.

goed gefundeerde verdenkingen van wanbeheer en corruptie in verband met de investeringen ten behoeve van energiecentrales in Kosovo,

- er bij de speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN in Kosovo op aandrang en de Commissie verzocht om in samenwerking met UNMIK de noodzakelijke stappen te nemen om ervoor te zorgen dat een duurzaam beleid en een geschikt regelgevingskader wordt ontwikkeld ter verbetering van het vermogen van Kosovo om belastingen te innen, teneinde de begrotingsinkomsten te verhogen en duurzaamheid van de begroting te verkrijgen,
- constateerde dat de grootste post op de begroting van het bureau betrekking had op het herstel van de energiesector; dat deze sector speciale aandacht vereiste vanwege het zeer frequente uitvallen van de energievoorziening; verzocht de UNMIK een audit uit te voeren van het kasbeheer en de procedures voor de aanschaf van goederen van het elektriciteitsbedrijf van Kosovo,

D. overwegende dat de Rekenkamer redelijke zekerheid heeft verkregen dat de jaarrekening van het per 31 december 2001 afgesloten begrotingsjaar betrouwbaar is en dat de onderliggende verrichtingen over het geheel genomen wettig en regelmatig zijn,

1. neemt kennis van de volgende cijfers voor de jaarrekening van het Europees Bureau voor wederopbouw:

### Jaarrekening voor de begrotingsjaren 2001 en 2000

	(1000 EUR)	
	2001	2000
<b>Ontvangsten gedurende het begrotingsjaar</b>		
Subsidies Commissie	517.633 <sup>(2)</sup>	257.933
Financiële ontvangsten	2.915	680
Diverse ontvangsten	135	175
Counterpart-fonds	5.787	
<b>Totaal ontvangsten (a)</b>	<b>526.469</b>	<b>258.788</b>
<b>Begrotingsuitgaven voor het begrotingsjaar</b>		
<i>Personeel - titel I van de begroting</i>		
Betalingen	13.418	4.633
Overdrachten	337	131
<i>Administratie - titel II van de begroting</i>		
Betalingen	5.908	2.077
Overdrachten	1.217	1.670
<i>Operationele activiteiten - titel III van de begroting</i>		
Betalingen	140.309	139.786
Saldo van de kredieten beschikbaar voor vastleggingen	187.036	119.733
Automatisch naar 2002 overgedragen kredieten	176.863	
<b>Totaal uitgaven (b)</b>	<b>525.088</b>	<b>268.030</b>
<b>Resultaat voor het begrotingsjaar (a-b)<sup>(1)</sup></b>	<b>1.381</b>	<b>-9.241</b>
Overgedragen saldo van het vorige begrotingsjaar	-35.768	0
Betalingen namens de Commissie (TAKFO)	-70.050	-26.861
Annulering van betalingskredieten voor 2000	31.061	0
Uit 2000 overgedragen kredieten die vervallen (titels I en II)	254	0
Wisselkoersverschillen	-5	334
<b>Saldo voor het begrotingsjaar</b>	<b>-73.127</b>	<b>-35.768</b>
<p><sup>(1)</sup> Het negatieve saldo van het resultaat en het eigen kapitaal vormt geen kapitaalverlies. Het is het gevolg van de toepassing van het Financieel Reglement t.a.v. de ontvangsten (uitsluitend ingekomen ontvangsten) en uitgaven (betalingen plus overgedragen kredieten).</p> <p><sup>(2)</sup> M.i.v. 70 050 278 euro ontvangen voor betaling tegen verplichtingen vroeger door de Commissie aangegaan. Het bureau is verantwoordelijk voor het beheer van de betalingen.</p> <p>NB: Eventuele verschillen in de totalen zijn het resultaat van afrondingen.</p> <p>Bron: Gegevens opgesteld door het bureau. Deze tabellen zijn een samenvatting van de door het bureau in de eigen financiële verklaringen verstrekte gegevens.</p>		

### Financieel beheer - Uitvoering van de begroting

2. constateert dat het bureau in de tweede helft van 2001 overging tot invoering van het SI2-

gecomputeriseerde boekhoudsysteem; neemt tevens kennis van het commentaar van het bureau over de voor- en nadelen van dit systeem en met name van de opmerking dat het systeem zwaar en log is, dat er tijdrovende interventies nodig zijn en dat bij de interfacing van SI2 met het algemene boekhoudsysteem de veiligheid van het systeem wordt verzwakt;

3. dringt er bij het bureau en de Commissie op aan een oplossing te vinden voor de door de Rekenkamer aangegeven problemen in verband met de invoering van SI2 en adequate oplossingen te vinden om de afhankelijkheid te verminderen van het gebruik van informaticahulpmiddelen die tot dusverre worden gebruikt om een getrouwe indruk van de uitvoering van de begroting te verkrijgen;

### ***Financiële verklaringen***

4. constateert dat de financiële verklaringen die in maart 2002 door het bureau werden opgesteld fouten bevatten en dat de Rekenkamer het bureau daarop opmerkzaam moest maken, zodat een gecorrigeerde versie van de financiële verklaringen op 4 oktober 2002 kon worden opgesteld;
5. verwacht van het bureau dat het al het nodige doet om herhaling van deze situatie te voorkomen;

### ***Toepassing van de financiële bepalingen***

6. verzoekt het bureau zich te houden aan de bepalingen van het Financieel Reglement en in te gaan op de opmerking van de Rekenkamer en stelselmatig inningsopdrachten af te geven voor bedragen die aan het bureau verschuldigd zijn;
7. betreurt het ten eerste dat de Commissie het Bureau onder aanzienlijke druk heeft gezet om over te gaan tot onderhandse sluiting van een contract, hetgeen de financieel controleur van de Commissie later als zeer onwettig kwalificeerde; constateert dat volgens de Financieel Controleur de gevolgde procedure niet correct en de bezoldiging niet gerechtvaardigd was;
8. is er verontwaardigd over dat bij één contract een maandelijkse bezoldiging van meer dan € 25.000 werd betaald;
9. stelt vast dat op grond van de omstandigheden waarop is gewezen de verdenking voor de hand ligt dat er sprake is geweest van begunstiging; verzoekt de Commissie een administratief onderzoek in te stellen om mogelijke verantwoordelijkheden duidelijk te maken en eventueel tuchtprocedures te beginnen;
10. verwacht van het Bureau en de Commissie dat in de toekomst een dergelijke wijze van toekenning van onderhandse contracten achterwege blijft;

### ***Huisvestingsprogramma***

11. is er verheugd over dat het bureau zijn doelstelling voor de herbouw van huizen met 4% heeft kunnen overschrijden; is echter van oordeel dat het bureau ter voldoening aan de opmerkingen van de Rekenkamer hierover een betere selectie moeten toepassen van de uit te voeren werken om beter te voldoen aan de reële behoeften waarin het wil voorzien; doet een beroep op het bureau ook naar manieren te zoeken om ervoor te zorgen dat de meest



effectieve oplossingen worden gekozen bij maatregelen op zijn andere prioriteitsgebieden;

***Follow-up van eerdere opmerkingen van de Rekenkamer***

12. wenst het bureau geluk met het feit dat de Rekenkamer in het algemeen positief gestemd is over de follow-up van het bureau van de opmerkingen van de Rekenkamer inzake het voorgaande begrotingsjaar en neemt kennis van de opmerkingen van de Rekenkamer in verband met de problemen in de energiesector;
13. geeft uiting aan zijn ernstige bezorgdheid over het feit dat OLAF juist in de energiesector een onderzoek moest instellen naar een geval van fraude in verband met ongeveer 4,5 miljoen euro (4,2 miljoen US dollar) die bestemd waren voor het stabiliseren van de elektriciteitsvoorziening van Kosovo; neemt kennis van het feit dat het onderzoek in december 2002 is afgerond;
14. constateert met tevredenheid dat OLAF in een verklaring van 5 december 2002 zegt dat zijn ingrijpen ertoe leidde dat op die datum een bedrag van 3,2 miljoen US dollar van deze fondsen naar de Kosovo-begroting kon terugvloeien en dat er stappen werden ondernomen om ervoor te zorgen dat ook het resterende bedrag veilig wordt gesteld; constateert tevens dat de voornaamste verdachte van deze fraude in Duitsland werd gearresteerd en voor de rechter wordt gebracht;
15. verwacht in deze kwestie volledig door OLAF op de hoogte te worden gehouden;
16. verzoekt zowel het bureau als de Commissie om in nauwe samenwerking met UNMIK alles in het werk te stellen om de financiële belangen van de Gemeenschap te beschermen en dergelijke gevallen in de toekomst te voorkomen; doet een beroep op de directeur van het bureau al het nodige doen voor een systematisch toezicht op alle projecten in de energiesector die met EU-fondsen worden gefinancierd;
17. verzoekt de Commissie het Parlement volledig te informeren over de eventuele tuchtmaatregelen die in dit geval moeten worden genomen;
18. neemt kennis van de uitgebreide evaluatie die het bureau in 2002 heeft verricht in verband met het beste gebruik van fondsen in de energiesector van Kosovo; verwacht van het bureau dat het de terzake bevoegde commissie van het Parlement in het kader van het follow-up-verslag naar aanleiding van de kwijting 2001 op de hoogte brengt van de bereikte vooruitgang en van alle relevante maatregelen die in samenwerking met UNMIK, KEK (Kosovo Power Corporation) en toezichthoudende contractanten zijn genomen en, met name, in verband met de inning van schulden door KEK, teneinde tot een duurzaamheid op lange termijn te komen van de investeringen die in de energiesector zijn gedaan;
19. verzoekt de Commissie voor te stellen geleidelijk een einde te maken aan toekomstige EU-fondsenverstrekking aan Kosovo als de huidige, door fraude, wanbeheer en derving van ontvangsten gekenmerkte situatie voortduurt;
20. constateert dat het bureau UNMIK of KEK verantwoordelijk houdt voor de fraude en het wanbeheer in de energiesector; erkent dat wanneer fondsen via een bemiddelende instantie worden geleid het toezicht en de controle worden bemoeilijkt; betwijfelt echter of het bureau van alle aansprakelijkheid ontslagen kan worden geacht, aangezien het uiteindelijk

verantwoordelijk is voor het beheer van en de controle op de uitgegeven EU-middelen;

### ***Verdere voorstellen***

21. verzoekt de Commissie met voorstellen te komen die tot een beter functioneren van het bureau moeten leiden, een betere prijs-kwaliteitverhouding dankzij kosten-batenanalyse wordt gewaarborgd, en bij het doen van dergelijke voorstellen te overwegen of de spreiding van het bureau over diverse locaties uit het oogpunt van zijn werking de meest geschikte oplossing is; dringt aan op intensievere samenwerking en coördinatie tussen het bureau, UNMIK en de Commissie; verzoekt het bureau een globaal plan op te stellen om toezicht te houden op de gefinancierde projecten en na te gaan of zij in overeenstemming zijn met het EU-beleid voor de regio;
22. verzoekt de Commissie en het bureau door te gaan met het versterken van de EU-bijstand voor institutionele opbouwprojecten;
23. stelt met klem dat het jaarverslag van het bureau uiterlijk op 15 juni van elk jaar aan het Europees Parlement moet worden voorgelegd; verwacht dat het bureau naar behoren rekening houdt met de aanbevelingen die het Europees Parlement in zijn resoluties opneemt;

### ***Algemene punten betreffende de in artikel 185 van het Financieel Reglement bedoelde organen***

24. constateert dat er onevenwichtigheid bestaat tussen de administratieve en beleidsuitgaven van veel organen, waarbij de administratieve uitgaven de uitgaven voor operationele doeleinden overtreffen;
25. is van oordeel dat deze organen meer operationele taken moeten hebben; zij zouden bijvoorbeeld kunnen worden belast met de uitvoering van communautaire programma's op het gebied van opleiding of gezondheid; op die wijze zou de instelling van verdere uitvoerende organen door de Commissie kunnen worden voorkomen; verzoekt de Commissie in dit verband met voorstellen te komen, en wel uiterlijk 30 juni 2003 en alvorens eventuele verdere uitvoerende organen te creëren;
26. herinnert eraan dat een onafhankelijke *ex ante*- controle op de organen door de financieel controleur van de Commissie niet meer bestaat;
27. is er bezorgd over dat de afwezigheid van externe *ex ante*- verificatie van financiële verrichtingen het risico van onregelmatigheden en onjuist beheer zou kunnen verhogen; verzoekt derhalve
  - de Rekenkamer om verhoging van het aantal controles die door haar accountants worden uitgevoerd,
  - de organen hun procedures voor de uitvoering van hun begroting diepgaand te herzien en te wijzigen om dit risico op te vangen;
28. verzoekt de organen hun procedures voor de uitvoering van de begroting zo spoedig mogelijk en uiterlijk 1 juni 2003 in overeenstemming te brengen met de eisen van de nieuwe financiële

kaderregeling<sup>1</sup>;

29. herinnert eraan dat de organen hun eigen financiële voorschriften dienen vast te stellen, die niet mogen afwijken van de financiële kaderregeling, behalve in gevallen waarin dit op grond van hun specifieke bedrijfsbehoeften vereist is en na voorafgaande toestemming van de Commissie; verzoekt de Rekenkamer advies uit te brengen over alle financiële door de organen vastgestelde bepalingen die afwijken van de financiële kaderregeling;
30. onderstreept met name de behoefte aan strikte scheiding van de taken tussen ordonnateurs en rekenplichtigen en de versterkte rol van laatstgenoemden bij
  - a) het vaststellen en valideren van de boekhoudsystemen,
  - b) het bijhouden van de boekhouding,
  - c) het valideren van door de ordonnateur vastgestelde systemen om boekhoudinformatie te verstrekken,
  - d) het samenwerken met de rekenplichtige van de Commissie,
  - e) de voorbereiding en presentatie van de financiële verklaringen en de verslagen over de uitvoering van de begroting;
31. onderstreept dat de rekenplichtigen door de raden van bestuur van de organen moeten worden benoemd op grond van hun bijzondere competenties zoals aangetoond door diploma's of een daarmee vergelijkbare beroepservaring; herinnert eraan dat zij in hiërarchisch opzicht niet onder ordonnateurs mogen ressorteren;
32. verzoekt de organen zich volledig te houden aan de voorschriften voor aanbestedingsprocedures zoals vastgelegd in het Financieel Reglement; onderstreept dat open aanbestedingen zoveel mogelijk moeten worden gebruikt ter bevordering van de doorzichtigheid en om te zorgen voor een gelijke behandeling van potentiële inschrijvers;
33. verzoekt de organen om de toekenning van verlof om persoonlijke redenen nauwlettend te controleren om te garanderen dat aan de voorwaarden voor de transparantie en scheiding van belangen wordt voldaan;
34. herinnert eraan dat het niet eerbiedigen van de voorschriften voor openbare aanbestedingen niet alleen mogelijk schadelijk is voor de financiële belangen van de organen, maar ook als een strafbaar feit op grond van de strafwetgeving van de lidstaten kan worden aangemerkt;
35. verzoekt de Rekenkamer bij de volgende gelegenheid te rapporteren of alle communautaire organen op correcte wijze met het Europees bureau voor fraudebestrijding OLAF samenwerken en het dienovereenkomstige Interinstitutionele Akkoord uit 1999 onverkort toepassen; verzoekt de Rekenkamer verder, de doeltreffendheid van deze samenwerking aan de hand van de tot dusverre behandelde gevallen te evalueren;
36. constateert dat de Rekenkamer de praktijk betreurt van de "supergebruiker"-rechten in computersystemen (waarbij een en dezelfde persoon de taken vervult van de beheerder, de ordonnateur, de financieel controleur en de rekenplichtige) en deze onverenigbaar acht met

---

<sup>1</sup> PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72.

het beginsel van de scheiding van taken; verzoekt alle organen ervoor te zorgen dat dergelijke supergebruikerrechten niet langer worden toegekend;

37. onderstreept dat bij alle computersystemen moet worden gegarandeerd dat er een complete *audit trail* is voor elke verrichting en voor iedere verandering die in het systeem is aangebracht, zodat het op elk moment mogelijk is de aard van de verandering en de persoon die de verandering heeft aangebracht vast te stellen;
38. verzoekt de Commissie, met het oog op een bespoediging van de maatregelen ten behoeve van de voorbereiding van de integratie van de toekomstige lidstaten, voorstellen te doen die erop gericht zijn te komen tot een betere werking van deze communautaire organen, een betere prijs-kwaliteitverhouding door middel van een kosten-batenanalyse en het vermijden van het ontstaan van een te groot aantal organen; dergelijke voorstellen kunnen, voor organen die vergelijkbare taken vervullen, de instelling van gemeenschappelijke raden van bestuur inhouden;
39. acht het met het oog op efficiëntie en kosten uitgesloten dat de raden van bestuur van de communautaire organen in het kader van de komende uitbreiding van de Europese Unie verder worden uitgebreid; is van oordeel dat de uitbreiding een goede gelegenheid biedt de samenstelling en werkwijze van deze in de regel reeds thans zeer moeizaam functionerende raden van bestuur fundamenteel te overdenken; verzoekt de Commissie uiterlijk 31 juli 2003 met passende voorstellen te komen voor een dienovereenkomstige wijziging van de verordeningen tot oprichting van de communautaire organen, en daarbij ook de vraag te onderzoeken of voor organen met vergelijkbare taken geen gemeenschappelijke raden van bestuur zouden kunnen worden ingesteld;
40. herinnert aan de constatering van de Rekenkamer<sup>1</sup> dat het gevaar bestaat dat de directeuren van de communautaire organen teveel afhankelijk van de Commissie worden; verzoekt de Commissie derhalve uiterlijk 31 juli 2003 een wijziging voor te stellen van de verordening tot oprichting van de communautaire organen die erin voorziet dat de directeuren van de communautaire organen in de toekomst uitsluitend met toestemming van het Europees Parlement kunnen worden benoemd;
41. verzoekt de Commissie een algemene studie te wijden aan de momenteel door diverse communautaire organen ontplooidde activiteiten waarbij wellicht overlappingsen voorkomen of die hetzelfde doel dienen teneinde passende oplossingen voor te stellen, waaronder eventuele fusies van organen; constateert dat de Commissie heeft gewezen op een mogelijke overlapping tussen het Cedefop en de Europese Stichting voor beroepsopleiding en tussen de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en het Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk<sup>2</sup>;
42. verzoekt de Commissie verder, overeenkomstig haar voorstel over Europese *governance* die erop gericht is haar activiteiten op de kerntaak te concentreren, in haar actieprogramma de passende voorstellen op te nemen om ervoor te zorgen dat overlappingsen tussen de activiteiten van haar diensten en die van de organen worden vermeden.

---

<sup>1</sup> Advies 10/2002 van de Rekenkamer inzake een voorstel van de Commissie tot wijziging van de besluiten tot oprichting van de communautaire organen als gevolg van de aanneming van het nieuwe Financieel Reglement.

<sup>2</sup> Zie het werkdokument van DG-begroting over de beheerskosten en analytische boekhouding van de gedecentraliseerde organen.

20 februari 2003

## **ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN**

aan de Commissie begrotingscontrole

1. inzake de aan het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0601/2002 - 2002/2186(DEC))
2. inzake de aan de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0567/2002 - 2002/2187)DEC))

Rapporteur voor advies: Karin Jöns

### **PROCEDUREVERLOOP**

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken benoemde op haar vergadering van 12 november 2002 Karin Jöns tot rapporteur voor advies.

De commissie behandelde het ontwerpadvies op haar vergaderingen van 22 januari en 20 februari 2003.

Op laatstgenoemde vergadering hechtte zij met algemene stemmen haar goedkeuring aan de hierna volgende conclusies.

Bij de stemming waren aanwezig: Theodorus J.J. Bouwman (voorzitter), Marie-Hélène Gillig, Winfried Menrad en Marie-Thérèse Hermange (ondervoorzitters), Karin Jöns (rapporteur voor advies), Sylviane H. Ainaridi, Regina Bastos, Hans Udo Bullmann (verving Jan Andersson), Philip Bushill-Matthews, Chantal Cauquil (verving Arlette Laguiller), Alejandro Cercas, Alexander de Roo (verving Hélène Flautre overeenkomstig artikel 153, lid 2 van het Reglement), Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Jillian Evans, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Fiorella Ghilardotti (verving von Elisa Maria Damião), Anne-Karin Glase, Robert Goebbels (verving Anna Karamanou), Roger Helmer, Stephen Hughes, Anne Elisabet Jensen (verving von Elspeth Attwooll), Jean Lambert, Thomas Mann, Mario Mantovani, Claude Moraes, Manuel Pérez Álvarez, Bartho Pronk, Lennart Sacrédeus, Herman Schmid, Miet Smet, Gabriele Stauner (verving Luigi Cocilovo), Helle Thorning-Schmidt, Ieke van den Burg, Anne E.M. Van Lancker, Barbara Weiler und Sabine Zissener (verving Rodi Kratsa-Tsagaropoulou).

### **CONCLUSIES**

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie begrotingscontrole onderstaande punten in haar ontwerpresolutie op te nemen:

Algemeen:

1. stelt vast dat het aantal vertegenwoordigers in de Raden van bestuur van de agentschappen, met name in die met een tripartiete bezetting, reeds dicht aanzit tegen het maximum waarbóven zij hun taken eigenlijk niet meer doeltreffend kunnen uitvoeren; is van mening dat een verdere flinke toename van het aantal leden van de Raden van bestuur in het kader van de uitbreiding nadelige gevolgen zou kunnen hebben en roept de Commissie op indien nodig voorstellen voor een aanpassing van de statuten van de agentschappen voor te leggen;

2. stelt vast dat het jaarverslag van slechts een klein aantal agentschappen op dit moment aan een individuele kwijtingsprocedure is onderworpen; roept de Commissie op voorstellen voor een aanpassing van de statuten van de agentschappen voor te leggen, teneinde het beginsel van een individuele kwijting voor alle agentschappen vast te leggen;

ad Cedefop:

3. is tevreden over de vooruitgang bij de uitvoering van het actieplan ter verbetering van de efficiëntie van het Centrum, waartoe in het verlengde van de externe evaluatie werd besloten; roept het Centrum op de komende jaren een effectbeoordeling van de getroffen maatregelen te houden;
4. begroet de kaderovereenkomst tussen het Cedefop en de Europese Stichting voor Opleiding (ESO), maar is van mening dat tegen de achtergrond van de besluiten van de Europese Raad van Kopenhagen een gedetailleerde analyse van de gevolgen van de overdracht van de bevoegdheid voor de kandidaat-lidstaten van de ESO op het Cedefop noodzakelijk is; roept de Commissie derhalve op samen met de desbetreffende agentschappen een dergelijke analyse uit te voeren en indien nodig voorstellen met betrekking tot de overdracht van expertise en menselijke en financiële hulpmiddelen voor te leggen;

ad Dublin:

5. begroet het besluit van de Stichting de eigen informatie- en communicatiestrategie te vernieuwen; begroet de oprichting van een permanent verbindingsbureau met de communautaire instellingen in Brussel, als onderdeel van deze strategie;
6. is tevreden over de vooruitgang bij de uitvoering van het actieplan ter verbetering van de efficiëntie van de Stichting, waartoe in het verlengde van de externe evaluatie werd besloten; roept de Stichting op de komende jaren een effectbeoordeling van de getroffen maatregelen uit te voeren.

20 februari 2003

## ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN

aan de Commissie begrotingscontrole

inzake de aan het Europees Bureau voor wederopbouw voor het begrotingsjaar 2001 te verlenen kwijting (C5-0596/2002 – 2002/2188(DEC))

Rapporteur voor advies: Doris Pack

### PROCEDUREVERLOOP

De Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid benoemde op haar vergadering van 9 september 2002 Doris Pack tot rapporteur voor advies.

De commissie behandelde het ontwerpadvies op haar vergadering van 19 februari 2003.

Op dezelfde vergadering hechtte zij met algemene stemmen haar goedkeuring aan de hierna volgende conclusies.

Bij de stemming waren aanwezig: Baroness Nicholson of Winterbourne (waarnemend voorzitter), Doris Pack (rapporteur voor advies), Ole Andreasen, John Walls Cushnahan, Alfred Gomolka, Georg Jarzembowski (verving Michael Gahler), Hugues Martin, Philippe Morillon, Jacques F. Poos, Ilkka Suominen, Hannes Swoboda en Demetrio Volcic.

### CONCLUSIES

De Commissie buitenlandse zaken, mensenrechten, gemeenschappelijke veiligheid en defensiebeleid verzoekt de ten principale bevoegde Commissie begrotingscontrole onderstaande punten in haar ontwerpresolutie op te nemen:

#### Paragraaf 7

7. betreurt het dat het bureau geen bevredigend antwoord gaf in verband met het onderhandse contract dat met een EU-expert werd gesloten voor het verlenen van technische bijstand aan het presidentschap van de Federale Republiek Joegoslavië; ***verzoekt de Commissie uiteen te zetten waarom zij het bureau heeft gevraagd dit contract onder deze uitzonderlijke omstandigheden te sluiten, en wenst volledig te worden geïnformeerd over de rol van de financieel controleur in dezen;***

#### Paragraaf 19

19. verzoekt de Commissie met voorstellen te komen die tot een beter functioneren van het bureau moeten leiden, een betere prijs-kwaliteitverhouding dankzij kosten-batenanalyse waarbomen en bij het doen van dergelijke voorstellen ***na te denken over een sterkere samenwerking en coördinatie tussen het bureau, UNMIK en de Commissie; verzoekt het bureau een globaal plan op te stellen om toezicht te houden op de gefinancierde projecten en na te gaan of zij in overeenstemming zijn met het EU-beleid voor de regio;***

**Paragraaf 19 bis (nieuw)**

*19 bis. verzoekt de Commissie en het bureau door te gaan met het versterken van de EU-bijstand voor institutionele opbouwprojecten;*

**Paragraaf 19 ter (nieuw)**

*19 ter. stelt met klem dat de Commissie het jaarverslag van het bureau uiterlijk op 1 mei van het volgende jaar aan het Europees Parlement moet voorleggen en daarin naar behoren rekening moet houden met de aanbevelingen die het Europees Parlement in zijn resolutie van 5 september 2002<sup>1</sup> heeft gedaan;*

---

<sup>1</sup> Resolutie van het EP over het jaarverslag van het Europees Bureau voor wederopbouw (PB C ...).